



## Rapport du Conseil communal relatif à une demande de crédit d'engagement de CHF 62'000.- pour le remplacement du véhicule de l'équipe forestière communale

---

Madame la présidente, Mesdames les conseillères générales, Messieurs les conseillers généraux,

### 1. Introduction

---

La commune de La Grande Béroche est propriétaire de 1'074 hectares de forêts. Localisées depuis le bord du lac jusqu'aux contreforts de La Roche-Devant, ce patrimoine naturel exceptionnel a été géré depuis plus de 150 ans d'une manière durable et responsable par les différents villages fondateurs de la commune.

Une gestion durable et proche de la nature y est pratiquée, garantissant des peuplements adaptés aux multiples stations qui caractérisent nos forêts. Ces peuplements sont diversifiés en essences, bien structurés et remplissent simultanément les diverses fonctions forestières, à savoir :

- la fonction de protection contre les dangers naturels ;
- la fonction de préservation de la biodiversité ;
- la fonction de production de bois ;
- la fonction d'accueil du public.

Tout en garantissant ces fonctions, les forêts communales fournissent en moyenne annuelle 6'000 m<sup>3</sup> de bois valorisés sous forme de sciages, de bois énergie ou de bois d'industrie.

La commune dispose d'une équipe communale permettant de valoriser et d'entretenir ce patrimoine tout en accompagnant les forêts dans les changements climatiques en cours. Cette équipe est constituée d'un contremaître et de deux forestiers-bûcherons. Supervisée par un garde-forestier, elle forme habituellement deux apprentis dans le souci de garantir une relève compétente et motivée et afin d'offrir des débouchés aux jeunes attirés par la gestion de la forêt.

Les tâches assumées par l'équipe forestière vont de la récolte des bois, aux soins aux jeunes peuplements en passant par l'entretien des infrastructures forestières telles que les chemins forestiers. La présence d'une équipe forestière permet également d'être réactif face à des événements particuliers tels que les tempêtes ou les dégâts consécutifs aux ravageurs forestiers tout en favorisant des essences reconnues comme résistantes aux climats qui caractériseront notre région dans les décennies à venir.

### 2. Équipement de l'équipe communale

---

Afin de réaliser ses tâches annuelles, l'équipe forestière dispose de matériel professionnel et d'équipements particuliers. Pour se rendre sur les chantiers forestiers, déplacer les outils et machines nécessaires à la réalisation de leur travail ou livrer certains des produits forestiers aux divers·es client·e·s du service, l'équipe doit pouvoir disposer d'un véhicule tout-terrain en bon état et fonctionnel. Actuellement, et pour remplir ses missions, l'équipe dispose en matière de véhicules de :

- deux véhicules tout-terrain individuels type « Duster », soit un pour le garde-forestier et un pour le contremaître forestier ;
- une camionnette Iveco pour la livraison du bois de feu, des sapins de Noël ou de petites quantités de copeaux de bois ;

- un pick-up pour le déplacement de l'équipe et de leur matériel professionnel sur les chantiers forestiers ;
- un tracteur Valtra pour l'aide à l'abattage et le débusquage des bois.

### 3. État du pick-up de l'équipe communale

Après plus de 13 années de bons et loyaux services effectués dans les conditions particulières qui caractérisent l'environnement de travail des forestiers, le pick-up de l'équipe arrive désormais en fin de vie. Cela se caractérise par des pannes en recrudescence. Actuellement, les silentbloks<sup>1</sup> du moteur sont tous défectueux et la boîte à vitesse doit être changée.

S'est bien évidemment posé la question de la remise en état du véhicule actuel, mais les travaux qui seraient à effectuer seraient coûteux et ne permettraient pas d'assainir complètement un pick-up désormais usé par les chemins forestiers, les sollicitations particulières et les intempéries. Le véhicule totalise un peu plus de 70'000 km au compteur. Cela n'est pas excessif mais montre à quel point une utilisation dans le contexte difficile des chemins forestiers est éprouvant pour les véhicules.

Une évaluation grossière des travaux de remise en état indispensable a été réalisée et montre qu'il faudrait investir une somme d'environ CHF 8'000.-. Ces travaux permettraient certes de redonner une fonctionnalité à ce véhicule, mais cela ne résoudra pas la fatigue généralisée de cet important outil de travail et le risque qu'il doive faire face à une avarie plus conséquente priverait l'équipe de la possibilité de se rendre sur les chantiers forestiers d'une manière efficace et sécurisée.

### 4. Proposition d'achat d'un nouveau véhicule

Dans ces conditions, il est proposé le remplacement du pick-up de l'équipe forestière communale. Ce remplacement permettra de continuer de travailler d'une manière efficiente et en toute sécurité sur les chemins forestiers.

Un véhicule de marque Toyota, type Hilux, permet d'avoir l'assurance de disposer d'un 4x4 fonctionnel et robuste. La version double cabine offre cinq places, l'entier de l'équipe pourra donc se déplacer sur les chantiers avec ce tout-terrain. Dans les équipements indispensables, il est prévu une boule d'attelage pour tracter une remorque. Un « hardtop<sup>2</sup> » permettra de protéger et de sécuriser le matériel lors des déplacements. Enfin, une protection de benne est également prévue afin d'éviter de détériorer excessivement et prématurément le pont de chargement à l'arrière du véhicule. Ces équipements complémentaires font partie de l'équipement de base nécessaire à un tel véhicule. Aucune autre option non essentielle n'est prévue.



Toyota Hilux avec hardtop et protection de benne

Image d'illustration non contractuelle  
Sources : Google images

Un devis pour l'acquisition d'un véhicule adapté a été sollicité. Au montant devisé, nous avons bon espoir de pouvoir revendre le véhicule actuel à un prix dépassant les CHF 1'000.- au vu de son état et de l'intérêt qu'il suscite auprès des habituel·le·s acheteur·euse·s de véhicules d'occasion. Tout sera mis en œuvre pour en tirer un prix aussi élevé que possible.

Sur la base de l'offre jointe en annexe au présent rapport, les implications financières d'une telle acquisition sont résumées ci-dessous :

achat d'un nouveau véhicule 4x4 pour l'équipe forestière	CHF 61'190.-
revente de l'ancien 4x4 en l'état (prix estimatif)	CHF - 1'500.-
montant nécessaire au remplacement du véhicule 4x4	CHF 59'690.-

<sup>1</sup> Il s'agit d'un élément antivibratoire qui assure une liaison mécanique élastique entre deux éléments

<sup>2</sup> Il s'agit d'un toit amovible

## 5. Conclusion

---

Le remplacement du pick-up de l'équipe forestière communale représente un investissement nécessaire pour assurer la poursuite dans de bonnes conditions de l'entretien des forêts appartenant à la commune en ces temps stratégiques d'adaptation des forêts face aux changements climatiques.

Avec l'attribution d'un crédit d'un montant de CHF 62'000.-, la commune pourra acquérir un véhicule tout-terrain robuste et parfaitement adapté aux besoins de l'équipe communale. Cet outil, indispensable à l'équipe pour assumer ses tâches courantes, pourra, comme son prédécesseur, être utilisé durant de nombreuses années dans les forêts de la commune.

Le rapport a été présenté à la commission technique pour information le 12 janvier 2026.

Le projet a été soumis le 21 janvier 2026 à la commission de forêts et des espaces publics naturels. Son préavis est favorable à l'unanimité en tenant compte des remarques ci-dessous :

- favoriser un moteur thermique ;
- boîte automatique plus pertinente pour l'utilisation prévue pour ce véhicule ;
- demander d'autres offres de véhicule dans un garage situé sur le territoire communal ;
- recommandation aux conducteurs du véhicule pour un usage soigneux ;
- crochet d'attelage pour une charge de 3,5 tonnes.

Lors de sa séance du 19 janvier 2026, la commission des finances a également rendu un préavis favorable à l'unanimité.

Au vu de ce qui précède, le Conseil communal vous demande de bien vouloir accepter la demande de crédit de CHF 62'000.- pour l'acquisition de ce véhicule.

En vous remerciant de l'attention que vous porterez au présent rapport, le Conseil communal vous prie d'agréer, Madame la présidente, Mesdames les conseillères générales, Messieurs les conseillers généraux, ses salutations distinguées.

La Grande Béroche, le 28 janvier 2026

AU NOM DU CONSEIL COMMUNAL	
Le président,	La cheffe du dicastère,
Hassan Assumani	Carine Muster

**Annexe** : ment.



COMMUNE  
DE LA  
GRANDE BÉROCHE

**Arrêté relatif à une demande de crédit d'engagement de CHF 62'000.- pour le remplacement du véhicule de l'équipe forestière communale**

**Le Conseil général de La Grande Béroche,**

vu la loi sur les communes, du 21 décembre 1964 ;

vu la loi sur les finances de l'État et des communes, du 24 juin 2014 ;

vu le règlement communal sur les finances, du 20 novembre 2023 ;

vu le rapport du Conseil communal, du 28 janvier 2026 ;

**arrête :**

- Art. 1<sup>er</sup> :** Un crédit d'engagement de CHF 62'000.- est accordé au Conseil communal pour le remplacement du véhicule de l'équipe forestière communale.
- Art. 2 :** La dépense précitée sera compensée par un prélèvement de CHF 62'000.- au compte de bilan « 2910111 Fonds forestier LGB ».
- Art. 3 :** Le Conseil communal est autorisé à conclure l'emprunt nécessaire au financement dudit crédit.
- Art. 4 :** Le Conseil communal est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui deviendra exécutoire à l'expiration du délai référendaire.

La Grande Béroche, le 16 février 2026

AU NOM DU CONSEIL GÉNÉRAL  
La présidente,                      Le secrétaire,  
Maëlle Petitpierre                  Jacques Reift



Commune de la Grande Béroche  
Rue de la Gare 4  
2024 St-Aubin-Sauges

## Offre

**N° de l'offre:** 741-O-000001631  
**No comm.:** 1042686/35  
**N° de client:** 13238120  
**Date:** 08.12.2025

**Votre réf.**  
**Prénom/Nom:** Loïc Vuillemin  
**N° de tél.:** +41 32 967 97 77  
**E-Mail:** Loic.Vuillemin@emilfrey.ch

Nous vous remercions de votre demande et avons le plaisir de vous soumettre l'offre suivante:

**Marque/Modèle:** Toyota Hilux Double Cab.-Pick-up 2.8 D-4D 204 Style MHEV

**État du véhicule:** Voiture neuve  
**Carrosserie / Portes:** Tout-terrain / 4  
**Couleur extérieure:** Pure White (040)  
**Intérieur:** FE20 (FE20)  
**Kilométrage:** 20 km

**Transm.:** 4x4  
**Boîte de vitesses:** Automatique  
**Carburant:** El./Diesel Hyb. léger  
**Cylindrée / Cylindre:** 2755 ccm / 4  
**Puissance kW/ch:** 150 kW / 204 PS

**1ère mise en circulation:** -  
**N° de plaque:** -  
**N° matricule:** 688.212.297  
**Réception par type:** IVI  
**N° de châssis:** AHTBE3CD307463190

Désignation	Montant en CHF
Prix de base*	55'319.15 CHF
+ Equipements en option*	-
+ Accessoires*	5'597.59 CHF
+ Coût supplémentaire*	675.30 CHF
- Ristournes / Supplément*	- 4'987.05 CHF
Total TVA excl. en CHF	56'605.00 CHF
+ TVA	4'585.00 CHF
<b>Total de l'offre TVA incl. en CHF</b>	<b>61'190.00 CHF</b>

\* = selon spécifications du véhicule



**Validité de l'offre:** 13.12.2025 - Sous réserve d'autorisation de la direction générale et de vente intermédiaire

**Conditions de paiement:** payable avant la livraison

**Date de livraison prévisionnelle:** selon accord

**Protection des données:** Nous respectons la sphère privée de nos clients et prospects et utilisons les données personnelles pour le traitement des contrats, le suivi de la clientèle, le marketing et l'optimisation du service et les partageons éventuellement avec l'importateur, le fabricant et les sociétés partenaires dans le respect de la protection des données. Voir également la déclaration de confidentialité sur le site <https://www.emilfrey.ch/fr/protection-des-donnees>.

Nous vous remercions de votre intérêt et nous serions heureux de pouvoir y donner suite.

Dans l'attente de vos nouvelles, nous vous prions d'agréer, Monsieur, Madame, nos meilleures salutations.

Emil Frey La Chaux-de-Fonds

Loïc Vuillemin  
Chef de vente





## Spécifications du véhicule

Désignation	Code	CHF incl. TVA
<b>Prix de base</b>	<b>438440</b>	<b>59'800.00 CHF</b>
<b>Accessoires</b>		<b>6'051.00 CHF</b>
Attelage boule 13		1'405.00 CHF
Hard top		4'006.00 CHF
Protection de benne		640.00 CHF
<b>Coût supplémentaire*</b>		<b>730.00 CHF</b>
Frais de livraison		730.00 CHF
<b>Ristournes / Supplément</b>		<b>- 5'391.00 CHF</b>
Rabais flotte		- 5'391.00 CHF

